

# DIN EN 1864:2008-06 (E)

## Inland navigation vessels - Wheelhouse - Ergonomic and safety requirements

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
Foreword .....		5
<b>1</b>	<b>Scope .....</b>	<b>7</b>
<b>2</b>	<b>Normative references .....</b>	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>Terms and definitions .....</b>	<b>8</b>
<b>4</b>	<b>General requirements .....</b>	<b>9</b>
4.1	Layout of the wheelhouse .....	9
4.2	Safety measures against falling and tripping .....	9
4.2.1	Floors .....	9
4.2.2	Passageway to accommodation areas .....	9
4.2.3	Window cleaning .....	9
4.3	Fire protection .....	9
4.4	Safety equipment .....	9
4.4.1	Fire extinguishers .....	9
4.4.2	Stationary fire-extinguishing systems .....	10
4.4.3	Lifebuoy .....	10
<b>5</b>	<b>Wheelhouse cabin requirements .....</b>	<b>10</b>
5.1	Elements .....	10
5.1.1	Main elements .....	10
5.1.2	Types of construction .....	10
5.1.3	General design .....	11
5.2	Size .....	11
5.2.1	Area .....	11
5.3.2	Height .....	11
5.3	Access points .....	11
5.3.1	Doors .....	11
5.3.2	Stairs .....	12
5.4	Emergency exits .....	12
5.5	Climate .....	12
5.5.1	Air conditioning .....	12
5.5.2	Air velocities .....	13
5.6	Lighting and colour .....	13
5.6.1	General .....	13
5.6.2	Controls .....	13
5.6.3	Glare and direct and scattered light reflections .....	13
5.6.4	Interior colour design .....	14
5.7	View .....	14
5.7.1	Unrestricted view from the wheelhouse .....	14
5.7.2	Additional viewing improvement from camera installations .....	16
5.7.3	Front windows .....	16
5.7.4	Requirements for the built-in wheelhouse .....	16
5.8	Noise and vibration .....	16
5.8.1	Noise .....	16
5.8.2	Vibration .....	16
5.8.3	Normal operating conditions .....	17
5.9	Additional requirements for wheelhouse cabins that can be lowered and "up-and-over" wheelhouses .....	17
5.9.1	Wheelhouse cabins that can be lowered .....	17

5.9.2	"Up-and-over" wheelhouses .....	17
6	Requirements for the control position .....	17
6.1	General .....	17
6.2	Elements .....	17
6.3	Layout .....	18
6.4	General .....	18
6.4.1	Electrical safety .....	18
6.4.2	Electromagnetic compatibility .....	18
6.4.3	Mechanical safety .....	18
6.5	Areas for the fixed installation of control position instruments .....	18
6.5.1	Arrangement and layout .....	18
6.5.2	Arrangement of special systems .....	22
6.5.3	Ergonomic dimensioning requirements .....	22
6.5.4	Controls .....	23
6.5.5	Display instruments .....	27
6.5.6	Monitoring devices .....	29
6.5.7	System response .....	31
6.6	Radars and other navigation and location equipment .....	31
6.6.1	Radar types .....	31
6.6.2	Connections with other devices .....	32
6.7	Radio, IT and other installations .....	32
6.7.1	General .....	32
6.7.2	External telephone .....	32
6.7.3	Intercom .....	32
6.7.4	Internal alarm system .....	32
6.7.5	Sound signals .....	32
6.7.6	Stern anchor .....	33
6.7.7	Floodlight .....	33
6.8	Wheelhouse chair .....	33
6.9	Additional requirements for the wing control position .....	33
7	Requirements for the paperwork workplace and computer workplace .....	33
8	Seating and resting area .....	34
9	Manufacturer's certificate .....	34
	Bibliography .....	39
	Figures Figure 1 -- Minimum unrestricted field of view requirements .....	15
	Figure 2 -- Reaches of a sitting person (grasping range) .....	21
	Figure 3 -- Field of view of a sitting person .....	24
	Figure 4 -- Ceiling arrangement of instruments, side view .....	25
	Figure A.1 -- Large wheelhouse .....	35
	Figure A.2 -- Medium wheelhouse .....	36
	Figure A.3 -- Small wheelhouse .....	37
	Annex B (informative) Additional viewing improvement from camera installations .....	38
	Annex A (informative) Examples of wheelhouse layout .....	35
	Tables Table 1 -- Lighting and colour .....	13
	Table 2 -- Arrangement of the most important instruments in the control position .....	20